

???????? ?? ???? (????? ??????)

6 ????????? 2014 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??? — ?????????? 2006/112/? — ?????????????????? — ?????? ??
????????????? — ????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? — ?????? ?? ??????????????
????????????? — ?????????? ?????? ??? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? — ????????? ??
????????? ?????????????? — ?????????? ?? ?????????? ??????????“

?? ???? C?424/12

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? Curtea de
Apel Oradea (????????) ? ??? ?? 26 ??? 2012 ?, ?????????? ? ???? ?? 18 ?????????? 2012 ?, ?
????????? ?? ?????????????? ?? ????

SC Fatorie SRL

?????

Direc?ia General? a Finan?elor Publice Bihor,

????? (????? ??????),

? ??????: R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ?? ??????, J. L. da Cruz Vilaça, G. Arestis
(?????????), J. C. Bonichot ? A?. ??????????, ?????,

????????? ??????: J. Kokott,

?????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? SC Fatorie SRL, ?? C. Costa?, ??????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? R. H. Radu ? V. Angelescu, ?????? ? ?? I. Bara-Bu?il?,
? ?????????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? M. Linntam, ? ?????????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????, ?? L. Keppenne ? L. Lozano Palacios, ? ?????????????? ??
????????????,

????????? ?????????, ?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????,

????????????? ?????????????

?????????

1 ?????????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 2006/112/? ??

?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ???????????
????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ??????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3,
??? 7; ????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ??? 3 ? ?? L 249, 2012 ?, ??? 15, ????????? ??-????????
„????????????? ?? ???“), ??-?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ????????? ? ???????
?? ?????????????? ? ????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????????????????, ?????? ? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ????????? (???????? ??-
???????? „???)“ ? ?? ?????????? ???????????.

2 ?????????????? ? ??????????? ? ????????? ?? ????? ?????? SC Fatorie SRL (?????????? ??-
????????? „Fatorie“) ? Direc?ia General? a Finan?elor Publice Bihor (?????????? ?????????? ??
????????????? ????????? ??????, ?????????? ??-????????? „Direc?ia“) ?? ?????? ?? ??????? ?? ??
????????? ?????????? ?? Fatorie ?? ?????????????? ?? ???, ? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????
? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ??? 178, ????? a) ? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ???????????:

„?? ?? ??? ? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?????????????????????? ??? ? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????“.

?) ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ??? 168, ????? ?) ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?
????????????????? ? ????????? 220—236 ? ??????? 238, 239 ? 240;

[...]

?) ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??????? 194—197
?? ????? 199, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????, ??????????? ?? ?????? ?????????? ???????“.

4 ?????????? ??? 199, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????? — ?????? ?? ???, ? ??????????????????????
????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????. ??? ??????, ?????????? ?? ?????????????
????????? „????????????????????“, ?????????? ??? 199, ?????????? 1, ????? a) ??? ?? ?? ?????????
??-????????????? ?? „????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?????? ?? ?????????,
????????????????, ?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ???,
????? ? ???????-?????????????? ?? ?????????????? ??????“.

5 ??? 226, ?????????? 11 ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????:

„??? ?? ? ? ?????????? ?????????????? ?????????????, ????????????? ? ????????????? ??????????, ???
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ? ? ??????????, ?????????? ?
????????????????? ? ????????? 220 ? 221:

[...]

11) ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? — ??????????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ? ? ??????????????????
????????????? ?????????????, ?? ?????? ? ? ? ?????? ?????????????, ??????????, ?? ?????????????? ??
????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????“.

(5) ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ??????
 ?????????????? ?? ??????/???????, ???? ? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????????? ??

????/???? ?? ? ????????? „?????????????” ? ????????? ??????? ?? ?????/????, ????? ?????? ? ??????? ?? ??????? 2, ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????/????????, ?? ????????? ??????? ?? „?????????????” ?? ????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ????????? 3“.

9 ????? 82 ?? ?????? ? 44/2004 ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? (hotărârea Guvernului nr. 44/2004 privind Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal), ? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????????, ??????????.

„(1) ?????????????? ???????, ?????????? ? ??? 160, ??????? 1 ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????, ? ?????????????????? ?? ?? ?? ??? ?? ??? 153 ?? ????????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????, ??? ? ?? ??????????, ? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ????????? ? ???. ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ? ?? ?????????? ? ??? 125 ter ?? ????????? ??????.

[...]

(3) ??? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????, ?????????? ? ??? 160, ??????? 2 ?? ?????????? ??????, ?????????????? ? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????? ? ??????????? ?? ?? „?????????????”. ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????????, ??? ?? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??????, ??? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????. ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????? 4426 [????????? ?? ??????????? ??] ? ? ??????? 4427 [?????? ??].

[...]

(12) ? ?????????? ?? ???????????-????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?/??? ?? ??? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? 31 ????????? 2007 ?. ?????????????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????? ????? 2008 ?, ??. ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????-????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???????????-????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????? ??? 2008 ?, ? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?? ?? ??????, ??????? ? ?????????? ?? 31 ????????? 2007 ?. ?????????????? ??????? [...]“.

10 ??? 105, ????????? 1 ? 3 ?? ?????????????????? ?????????????? ? 92/2003 ??????? ?????????? ?????????????? ??????? (Ordonan?a Guvernului ? 92/2003 privind Codul de procedur? fiscal?) ? ?????????? ?????????, ?????????????? ? Monitorul Oficial al României (???? I, ? 513 ?? 31 ??? 2007 ?.), ?????:

„????????? ?? ?????????? ???????

(1) ?????????? ??????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????.

18 ? ??????? ?? 22 ????????? 2010 ?. Tribunalul Bihor ??????? ????????? ????
?????????????????. ? ??????? ?? 9 ???? 2011 ?. ??????? ????? ???? ????????? ?
????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ????

19 ?? 17 ??? 2011 ?. Fatorie ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??
22 ?????????? 2010 ?., ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????? ??
?????. ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??????? ?? 7 ??????? 2011 ?.

20 ?? 12 ?????? 2012 ?. Fatorie ?????? ?????????? ?????? ?????? ???? ?????????? ???? Curtea
de Apel Oradea.

21 Fatorie ?????? ??????????????, ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ???????
????????????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????????? ???? , ?????????????? ??-????????????? ?? ?????????
?? 1 ????? 2004 ?. ?? ???? Bockemühl (C?90/02, Recueil, ??? I?3303), ?????????? ?????? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?????? ????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? 3
???? 2008 ?. ? ??????? ?????????????????? ?? Fatorie ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ???? ?????????.

22 ?????? Direc?ia Fatorie ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ???, ?????????? ???
????????????? ?? 3 ???? 2008 ?., ??? ???? , ?? ???? ??????, ?????????????? — ?????????? ??
????????????, Megasal, ? ? ?????????? ?????????????, ???? ? ?????????? ?????? ????????? ?
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ?? ? ?????????? ?? ????
????????????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ? ???? 160, ?????????? 2,
????? b) ?? ?????????? ??????, ? ?? ?????? ??????, Fatorie, ???? ?? ? ???????
„????????????????????“ ??? ?????????? ? ???? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??
? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ???? 160, ?????????? 5 ?? ???? ???????.

23 ??? ???? ???????????? Curtea de Apel Oradea ?????? ?? ???? ?????????????????? ? ??
????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„1) ?????????? ?? ?????????????????? ?? [????????????????? ?? ???] ?????????????????? ??
????????????????????????????? ???? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ? ?????????????,
? ??????;

?) ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ???? , ??? ?? ?? ???? ?????????????? ?????????
?? ?????????????????;

?) ?????????????????????????? ???? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ????;

2) ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????????
????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ??????;

?) ?? ??????? ???? ? ?????????????????? ?????????? ? ???? ?????????????????????? ?????????? ? ??????????
????????? ?? ?????????????????? ?? ???;

?) ?????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ? ? ??????? ?? ??????????????????????????????
????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?
????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????

?? ????? ? ?? ????? ?????

28 ? ?????? ? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????
????????????? ?? ?????????? ??? ? ? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ? ? ? ?????????? ?
????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?
?????????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
???, ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
?????????, ?????????????? ? ? ??????????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????
?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ???????????.

29 ???-?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????, ???
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?
?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ????, ?? ?? ???????????
????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ???.

30 ?????? ??? ? ? ? ??????????, ?? ??? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ? ? ? ?????????? ?? ?? ??? ? ? ?
????????????? (???????? Bockemühl, ????????? ??-????, ????? 38, ????? ? ????????? ?? 15 ???
2010 ?. ?? ??? Pannon Gép Centrum, C?368/09, ??????, ???, I?7467, ????? 37 ?
????????????? ????????? ?????????).

31 ?????????? ?????????????? ??? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????????????? ??? ? ?
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????,
??? ?????????? ?? ?????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (??, ??-
????????????? ?????????? ?? 22 ?????????? 2001 ?. ?? ??? Abbey National, C?408/98, Recueil, ???, I?1361,
????? 24, ?????? ? ?????????? ?? 6 ??? 2006 ?. ?? ??? Kittel ? Recolta Recycling, C?439/04 ? C?440/04,
Recueil, ???, I?6161, ????? 48).

32 ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ???, ?????????? ? ??? 178 ?? ?????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????????
????????????? ? ??? ? ???, ?????? ?) ??????, ?????? ?????? ??? ? ? ?????????? ??
????????????????????, ?????????? ? ?????????????? ??? ? ? ??? 199, ????????? 1, ????? a) ??
????????????? ??????????

33 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ???, ????? ?
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ? ??? ??, ?? ? ?????????? ??
????????????? ? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
?? ???, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? 178, ????? ?) ?? ??????
????????????? ?????????????? (??, ? ??? ???? ???? ???? ? ???? Bockemühl, ?????????? ??-????,
????? 47).

34 ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????????? ???, ?? ?? ??? ? ? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ??
???? ? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ? ? ? ? ? ?????????? ?????????????? ?? ??? (??, ? ???
?????? ?????????? ?? ??? Bockemühl, ?????????? ??-????, ????? 50, ? ?????????? ?? 30 ??????????
2010 ?. ?? ??? Uszodaépít?, C?392/09, ??????, ???, I?8791, ????? 38).

35 ??? ?????? ? ??? ???? ???? ? ?????, ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????

????????? ?? ????????? ????????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??????????????????
????????????, ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ??????????? ????????? ?? ?? ??????????? ???
????????????????????? ????? ?? ?? ?? ????????? ?????? ?????????? ??????????? (???????? ?? 8 ???
2008 ?. ?? ???? Ecotrade, C?95/07 ? C?96/07, ??????, ???, I?3457, ????? 63, ????? ?
???????? ?? ???? Uszodaépít?, ????????? ??-????, ????? 39).

36 ????????? ????? ?? ?????, ????? ?????? Fatorie, ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ????? ?? ???? Bockemühl, ?? ????? ? ?????????????? ??????????
??-???? ?????????.

37 ? ????????? ??????????????, ????? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?? 3
???? 2008 ?. ?? ?? ????????? ??????????? „????????????????????“, ?????????? ?? ?????????????????? ??
???? 160, ????????? 3 ?? ?????????? ??????, ? Fatorie ?? ? ?????? ?????? ????????????? ?????,
????????????? ? ????????? 5 ?? ?????? ?????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?????????.
????? ????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? Fatorie ?????????????? ? ?????????? ?? Megasal
????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??
?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ??????? ?
????????????????? ? ????? 199 ?? ?????????????? ?? ???, ????, ?????? ?????????????????????, ??
?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????
?????????? ??????????????, ?? ? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??
????????????????????.

38 ???? ??????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???????.

39 ?????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?.?. ?? ??????????, ??????
?????????????????? ?? ??????????? ? ??? ??????, ??? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????, ??????????
?? ?? ?????? ?????????? (??, ??-????????????? ?????????? ?? 13 ?????????? 1989 ?. ?? ???? Genius,
C?342/87, Recueil, ???, 4227, ????? 13, ????? ? ?????????? ?? 19 ?????????? 2000 ?. ?? ????
Schmeink & Cofreth ? Strobel, C?454/98, Recueil, ???, I?6973, ????? 53).

40 ???? ??? ???????????, ?? ???, ?????? ?? Fatorie ?? Megasal, ?? ? ??? ??????? ? ?? ???
????????????? ?? ? ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????,
Fatorie ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??.

41 ? ???? ??????????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? Megasal ?? ?? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????? ?????????????????????? ?? ??????? ??
Fatorie ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????.

42 ?????????????? ?? ?????????, ??????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????, ?????
?????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????

43 ?? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?? ??????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??
Megasal ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ? ?? ?? ???????, ?? ??????????
????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? Direc?ia
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ??? Fatorie, ? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????.

44 ? ?????? ?? ?????????????????????? ??????????????, ?? ??????? ? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ??
??????????, ?? ? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ???

????????????? ???? ???? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??? ? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ???, ?????? ??? ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????
?? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ? ? ?????????, ? ?????? ? ??????????????
????????????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ????? ???????????.

?? ??????? ???????

45 ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????
????????? ???????, ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ???????, ? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ? ?????? ?? ???????.

46 ???-?????? ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??
????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????
????????????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ????? Ecotrade, ?????????? ??-????, ?????? 44).

47 ? ???? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??
?????????? ?? ????? 105, ?????????? 3 ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? 92/2003 ?????????
????????????? ?????????????????? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????
????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ??? ?? ???????
????????????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????
????????????, ??? ??????? ? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ???.

48 ??????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ??????? ???????, ?????????? ? ?????????????????????? ??
?????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ???????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

49 ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????? 47 ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????????
????? ??? ?????.

50 ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????, ??????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ???
????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????????????? ??????,
????????????? ??????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ???????
??? ?? ??????????????. ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ??? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ??????????, ? ?????????????? ?? ??????, ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????????? (? ?????? ??????? ?? ??-????????????? ?????????? ?? 16 ??????????
1992 ? ?? ?????? ??????????/????????, C?210/91, Recueil, ??? I?6735, ?????? 19 ? ??????????????
????????? ??????????, ?????????? ?? 7 ?????????? 2000 ? ?? ?????? de Andrade, C?213/99, Recueil
???. I?11083, ?????? 20 ? ?????????? ?? ?????? ?????????-M 91, ?????????? ??-????, ?????? 31).

51 ? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? ???????, ?????? ?? ??????? ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????
?????????, ? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???,
????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????? ? ?????? ??
????????.

?? ?????????? ?????????

52 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

1) ? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????, ???
????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? 2006/112/?? ??
????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??????
??? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ??????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?? ?????? ??????????????.

2) ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????, ??????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????, ? ??????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??????????????
?????????????, ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ? ??????? ?? ?????????.

?????????

* ?????? ?? ??????????????????????: ??????????.